



## Egitaraua Programa

### **Recercada**

Afektuak eta erritmoa barrokoan  
Los afectos y el ritmo en el barroco

#### **Diego Ortiz (1510-1570?)**

"Primo Libro" Roma 1553. Recercadas sobre tenores  
Recercada Primera sobre el Passamezzo antiguo  
Recercada Qvarta sobre la Folía  
Recercada Qvinta sobre el Passamezzo antiguo  
Recercada Settima sobre la Romanesca (Greensleeves)  
Recercada Segvnda sobre el Passamezzo moderno

#### **Dario Castello (c.1590 - c.1658)**

Quarta Sonata, Libro II

#### **Joseph Bodin Boismortier (1689-1755)**

Sonata III<sup>a</sup> en trio en re mayor op.XXVIII  
Grave, Allegro, Affettuoso, Giga

#### **Giovanni Zamboni (1718 - ?)**

Sonata nº 9 en do menor. Preludio

#### **Georg Philipp Telemann (1681-1767)**

Triosonata en la menor  
Largo, Vivace, Andante, Allegro

#### **Johann Sebastian Bach (1685-1750)**

Sonata en sol mayor BWV 1027. Adagio

#### **Dario Castello (c.1590 - c.1658)**

Sonata 12, Libro II

**Pascal Laffont\***, oboe barrokoa; **Juan Vega**, flauta eztia; **Oscar Abella\***, serpentoiatza; **Loreto Aramendi**, klabezina; **Rafael Bonavita**, artxilautea; **Elena Martínez de Murguía\***, viola da gamba

\*EOSeko kidea / miembro OSE



Eusto Jaurantza/ek.herritzaga/Eusko Jaurlaritza/Foro Euskalduna

# Urte osoan bizi dugu musika.



Musika, artea, literatura...  
Gipuzkoan kultura bizi dugu barren-barrenetik.  
Eta **kutxak** babesia eskaintzen die urtean zehar  
antolatzen diren kultur ekitaldi eta ekimen ugari.  
Era guztiako kultur adierazpideak bultzatzea  
gure **gizarte-konpromisoaren** parte ere  
badelako.

(Edición XIX, Edizioa)

**2010-2011**

**Miramongo Matinéak**  
**Matinées de Miramón**

Euskadiko Orkestra Sinfonikoa  
Orquesta Sinfónica de Euskadi

Abril  
Aprilia

**16**  
11:00 h.



[www.euskadikoorkestra.es](http://www.euskadikoorkestra.es)

Babeslea  
Patrocina



*zugandik zugana*



Arte barrokoak gizakia irudikatzen duen bitartean, musika barrokoak sentimendu eta grinak adierazten ditu. Gizakia osotasuna da eta askatasun pertsonala duen banakoa. Guztia jario eta une berean finkatzen da, barrokoaren sorleku Errromako iturrietan bezala. Uneko errealizazioa, grina berezien irudikapena, atsedena eta mugimendua eliza barrokoan zein Bach-en Fuga batean islatzen dira. Imajinarioak eta irudipenak artea naturaren eta errealitatearengandik aldentzen dute irudi bat eskaintzeko: sapaietan margotutako zeroak, paisaietan fantastiakoak, dantza estilizatuak, hainbat ordu irauten dituzten opera zein baletak. Erabateko artelana sortzea da helburua.

Antzinatean arimaren egoera ezberdiniek lotzen zuten musika eta horregatik balio moral eman zitzzion. Errenazimendu amaierako eta barroko hasierako musikan, italiar madrigal klasiko zein berantiarra testuaren eduki afektiboa adierazten saiatzen da. Poza islatzeko *maior* modua erabiltzen da, konsonantziak, erregistro alta, tempo azkarra (allegro). Tristura islatzeko, berriz, *minor* modua, disonantzia, erregistro baxua, tempo geldoa (mesto). Konposizioa irakasten da, motibo baten *inventiotik* hasi eta gauzatzetik eta *ornatuseraino*, baita taxutzelana ere: konposizioa sekzio edo esalditan banatzen da eta figura kopuru jakin bat erabiltzen da. Honela, nota altu batek garaiera edo mendia, zerua adierazten ditu; nota baxuak, aldiz, ibarra edo infernua. Tonuerdi kromatikoak sufrimendua eta mina adierazten ditu; bat-bateko geldiuneeak, isiltasuna edo heriotza. Konposizio kultuetan ideia aberastasun eta aniztasunak (*varietas*) balioa eta edertasuna ematen diote musikari. Baino musikak irakasten ez diren eta benetazko artelana sortzen duten elementu isolatuei zor die kalitatea.

Recercada

Así como el arte barroco representa al ser humano, la música barroca expresa los sentimientos y las pasiones. El ser humano se concibe todavía como un todo y no como un individuo dotado de libertad personal. Todo fluye y se fija al mismo tiempo, como las fuentes de Roma, que es donde nace el barroco. La realización en el instante, la representación de las pasiones únicas, el reposo y el movimiento se expresan tanto en una iglesia barroca como en una fuga de Bach. El imaginario y la ilusión separan el arte de la naturaleza y de la realidad para dar una imagen: son los cielos pintados en los techos, los paisajes fantásticos, las danzas estilizadas, los espectáculos de ópera o ballet que duran varias horas. Se aspira a crear la obra de arte total.

Ya en la Antigüedad se asociaba la música con diferentes estados del alma, lo que condujo a darle un valor moral. En la música del fin del renacimiento y principio del barroco, el madrigal italiano clásico y tardío se esfuerza en expresar el contenido afectivo del texto. Para la alegría se utiliza el modo mayor, las consonancias, el registro agudo, el tempo rápido (allegro). Para la tristeza, el modo menor, la disonancia, el registro grave, el tempo lento (mesto). Se enseña la composición, desde la invención de un motivo hasta la ejecución y ornamentación, pasando por la construcción; la composición se divide en secciones o frases y se utiliza un cierto número de figuras. Así, una nota aguda representa la altura o la montaña, el cielo; una nota grave, el valle o el infierno. El semitonos cromático expresa el sufrimiento y el dolor; las pausas repentinas, el silencio o la muerte. La riqueza y la diversidad de ideas (*varietas*) en las composiciones cultas dan valor y belleza a la música. Pero la música debe su calidad a una suma de elementos aislados que no se enseñan y que constituyen la verdadera obra de arte.

Recercada

**Cuarteto de cuerda Xaenami hari-laukotea**

M. Ravel eta C. Debussyren kuartetoak/Cuartetos de M. Ravel y C. Debussy

**Informazio Buletina  
Boletín de Información**

Euskadiko Orkestra Sinfonikoaren denboraldi egitaraua jaso nahi baduzu, buletin hau bete eta kontzertu irteeran utzi.

Si desea recibir la programación de la Orquesta Sinfónica de Euskadi, rellene este boletín y entréguelo a la salida.

Izena / Nombre

Helbidea / Dirección

Hiria / Población

Tlf.

E-mail

Datuak Babesteko Lege Organikoa betezearren, jakitera ematen dizugu zeure datuak Orquesta de Euskadi S.A.-ren jabetzako fitxategi automatizatu batean sartuko ditugula. Orkestrak bere helburu komertzial eta informatiboa betetzeko erabiliko ditu datuok. Jakitera ematen dizugu, halaber, zure datuak indarreko legearen eta datuak ezagutu, zuzendu, eazabat eta aurkatzeko eskubideen arabera tratatuko direla, eta eskubide horiek gure helbidera idatzita erabil ditzakezula.

En cumplimiento de la Ley Orgánica de Protección de Datos le informamos de que sus datos serán incorporados a un fichero automatizado propiedad de Orquesta de Euskadi S.A.

La Orquesta utilizará esos datos para sus propios fines comerciales o informativos. Igualmente, le informamos de que sus datos serán tratados de conformidad con la normativa vigente y de los derechos de acceso, rectificación, oposición y cancelación que como interesado puede ejercer dirigiendo un escrito a nuestra dirección.



943 01 32 32

[www.euskadikoorkestra.es](http://www.euskadikoorkestra.es)

Miramon Pasealekua, 124. 20014 Donostia-San Sebastián